

# Bauen in der alpinen Landschaft

Von Edoardo Gellner zu zeitgenössischen Erfahrungen

## Costruire nel paesaggio alpino

Da Edoardo Gellner alle esperienze contemporanee

Die alpine Kulturlandschaft ist mit den Eingriffen und Bauten ihrer Bewohner gewachsen. Die mittelalterliche Urbarmachung der Höfe und die extensive landwirtschaftliche Nutzung führten zu Siedlungsformen, die sich aus/mit der schwierigen Topographie der alpinen Umgebung entwickelt haben. Auch Architekten der Moderne setzten sich mit der komplexen Wechselwirkung von Bauen und alpiner Landschaft auseinander.

Ausgehend von den Landschaftserhebungen und Bauten Edoardo Gellners, werden in der Tagung die Arbeitsweise der Architekten der frühen Moderne Baumann, Holzmeister, Welzenbacher, Sottsass und anderer sowie deren Bezug zur alpinen Landschaft untersucht. Gellners Sensibilität für den Ort und die daraus entwickelten Regeln legen eine Methode offen, die auch für heutiges Bauen und die Entstehung zeitgenössischer Kulturlandschaften noch aktuell ist.

Il paesaggio alpino è legato storicamente allo sviluppo di un territorio di confine. Attraverso interventi di modellazione da parte dell'uomo, coltivazioni estensive e colonizzazione medievale dei masi, si sono succedute forme di insediamento fortemente legate all'impervia morfologia dell'ambiente montano. Anche nell'opera di alcuni architetti del moderno si può leggere una modalità comune di operare nel complesso territorio alpino, in continua tensione tra architettura e contesto.

Partendo dall'opera e dalla ricerca di Edoardo Gellner, il convegno indaga il fare di un gruppo di architetti del primo moderno, Baumann, Holzmeister, Welzenbacher, Sottsass e altri. L'attenzione al luogo e alle sue regole del costruire hanno fatto emergere un metodo sorprendentemente attuale, che ancora oggi offre validi strumenti per il disegno di nuovi paesaggi contemporanei.

## 6.12.2019

**9:00**    **REGISTRIERUNG DER TEILNEHMER  
REGISTRAZIONE DEI PARTECIPANTI**

**9:30**    **GRÜßWORTE / SALUTI**

**Nitzan Cohen**, Unibz, Dekan der Fakultät für Design und Künste / Preside della Facoltà di Design e Arti

**Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer**, Landesrätin für Raumentwicklung, Landschaft und Denkmalpflege Assessora allo Sviluppo del territorio, al paesaggio ed ai beni culturali

**Carlo Calderan**, Präsident Architekturstiftung Südtirol Presidente Fondazione Architettura Alto Adige

**9:45**    **EINFÜHRUNG / INTRODUZIONE**

**Waltraud Kofler Engl**, Unibz, Plattform für Kultur erbe und Kulturproduktion, Fakultät für Design und Künste / Piattaforma Patrimonio culturale e produzione culturale, Facoltà di Design e Arti

**Michele Merlo**, Associazione Culturale Edoardo Gellner, Cortina d'Ampezzo

**Adriano Oggiano**, Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, Autonome Provinz Bozen Südtirol Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, Provincia Autonoma Bolzano Alto Adige

**10:30**    **VORTRÄGE / INTERVENTI**

**Michele Merlo** (Cortina d'Ampezzo) "I paesaggi di Edoardo Gellner. Teoria e pratica"

**11:15**    **KAFFEEPAUSE / COFFEE BREAK**

**11:30**    **VORTRÄGE / INTERVENTI**

**Christoph Hölz** (Innsbruck) "Planen und Bauen im alpinen Bereich. Die Tiroler Moderne von Baumann bis Welzenbacher"

**Gianni Pettea** (Fiesole) "Da Sottsass all'architettura radicale alpina"

**13:00**    **MITTAGSPAUSE / LUNCH BREAK**

## 14:30 PODIUMSDISKUSSION / TAVOLA ROTONDA

**Moderation / moderazione: Sebastiano Brandolini**, Architekt und Mitglied des Beirates für Baukultur und Landschaft der Provinz Bozen / Architetto e membro del Comitato provinciale per la cultura architettonica ed il paesaggio della Provincia di Bolzano

**Nicola Braghieri**, Architekt und Direktor der Schule für Architektur an der technischen Hochschule Lausanne Architetto e direttore della Scuola di Architettura del Politecnico di Losanna

**Michil Costa**, Hotelier Ladinia, Corvara / Albergatore Ladinia, Corvara

**Hans Heiss**, Tourismshistoriker und Dozent an der Universität Innsbruck / Storico del turismo e docente all'università di Innsbruck

**Manfred Pinzger**, Präsident HGV Südtirol / Presidente Unione albergatori e pubblici esercenti

## TAGUNGSSPRACHEN LINGUE DEL CONVEGNO

Deutsch / Italienisch mit Simultanübersetzung  
Tedesco / Italiano con traduzione simultanea

## AKKREDITIERUNG / ACCREDITAMENTO

Die Veranstaltung ist öffentlich und von der Kammer der Architekten RLD Bozen akkreditiert (5 BFC)  
Il convegno è pubblico e accreditato dall'Ordine degli Architetti PPC di Bolzano: (5 CFP)

## LIVE STREAM

auf der Homepage der Associazione Culturale Edoardo Gellner: [www.edoardogellner.org](http://www.edoardogellner.org) und öffentliche Projektion im Kultursaal des ehemaligen palazzo Poste in Cortina d'Ampezzo

sul sito dell'Associazione culturale Edoardo Gellner [www.edoardogellner.org](http://www.edoardogellner.org) e proiezione pubblica presso la sala cultura ex palazzo Poste di Cortina d'Ampezzo

## 17:00 AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG INAUGURAZIONE DELLA MOSTRA

"Edoardo Gellner und die Landschaft"  
bis zum 23.12.2019 zu den Öffnungszeiten der unibz  
"I paesaggi di Edoardo Gellner"  
fino al 23/12/2019 durante gli orari di apertura dell'unibz

Eine Initiative der Plattform Kulturerbe und Kulturproduktion - Fakultät für Design und Künste, Associazione Edoardo Gellner - Cortina d'Ampezzo, Architekturstiftung Südtirol, Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung - Autonome Provinz Bozen. In Zusammenarbeit mit "CORTINA OLIMPICA 1956 - 2026", zum Programm: [www.edoardogellner.org](http://www.edoardogellner.org)

Un' iniziativa della Piattaforma Patrimonio culturale e produzione culturale - Facoltà di Design e Arti, Associazione Edoardo Gellner - Cortina d'Ampezzo, Fondazione Architettura Alto Adige, Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio - Provincia autonoma di Bolzano. In collaborazione con "CORTINA OLIMPICA 1956 - 2026", il programma è disponibile sul sito [www.edoardogellner.com](http://www.edoardogellner.com)

## Informationen / Informazioni

0039 0471 015275

[Waltraud.Kofler@unibz.it](mailto:Waltraud.Kofler@unibz.it)

[www.culturalheritage.unibz.it](http://www.culturalheritage.unibz.it)

Plattform für Kulturerbe und Kulturproduktion, Fakultät für Design und Künste, Freie Universität Bozen  
Piattaforma Patrimonio culturale e produzione culturale  
Facoltà di Design e Arti, Libera Università di Bolzano

Universitätsplatz 1 / Piazza Università

39100 Bozen/ Bolzano

## Organisation und Konzept der Tagung

### Organizzazione e concetto del convegno

Waltraud Kofler Engl, Michele Merlo, Adriano Oggiano

## Ausstellung / Mostra

Kurator / A cura di: Kuno Prey,

Gestaltung / Progetto dell'allestimento:

Irene Nitz, Kuno Prey